



**Beschlussniederschrift  
 des Gemeindeausschusses**

NR.  
**383**

**Verbale di deliberazione  
 della Giunta Municipale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

**27.05.2014**

**15:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Municipale.

Anwesend sind:

Presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Wilfried TRETTL	Bürgermeister	Sindaco		
Monika HOFER-LARCHER	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco		
Ehrentraut RIEGLER-TROGER	Referent	Assessore		
DDr. Walburga KÖSSLER-THALER	Referent	Assessore		
Peter PARDATSCHER	Referent	Assessore	X	
Dr. Ing. Massimo CLEVA	Referent	Assessore		
Roland FALLER	Referent	Assessore		
Jochen KAGER	Referent	Assessore	X	
Philipp WALDTHALER	Referent	Assessore		

Mit der Teilnahme [des Generalsekretärs](#)

Partecipa il [Segretario generale](#)

Bernhard FLOR

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Wilfried TRETTL

in seiner Eigenschaft als [Bürgermeister](#) den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.  
 Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di [Sindaco](#) ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.  
 La Giunta Municipale passa alla trattazione del seguente

**G E G E N S T A N D**

ERNENNUNG DES GIS-VERANTWORTLICHEN

**O G G E T T O**

NOMINA DEL RESPONSABILE IMI

Nach Einsichtnahme in den Art. 1 des Landesgesetzes Nr. 3 vom 23. April 2014, welcher ab dem Jahr 2014 die Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) verfügt;

nach Einsichtnahme in den Art. 2, Absatz 4 des Landesgesetzes Nr. 3 vom 23. April 2014, welcher bestimmt, dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes ein Beamter oder eine Beamtin ernannt wird, dem oder der die Aufgaben und Befugnisse für alle mit der Steuer zusammenhängenden Organisations- und Verwaltungstätigkeiten übertragen werden; er oder sie unterzeichnet die Anforderungsschreiben, die Bescheide und die Maßnahmen und ordnet die Rückzahlungen an;

festgestellt, dass es aus obigen Gründen als notwendig erachtet wird, einen Verantwortlichen/eine Verantwortliche zu ernennen;

festgestellt, dass an Frau Marion Leimgruber, als ehemalige verantwortliche Beamtin für die IMU, die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten betreffend die Gemeindeimmobiliensteuer GIS übertragen werden sollen;

nach Einsichtnahme in das zustimmende administrative Gutachten des Verantwortlichen des zuständigen Dienstes und in das zustimmende buchhalterische Gutachten des Amtsleiters der Buchhaltung;

nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde, in der seit 01.04.2006 geltenden Fassung;

nach Einsichtnahme in den Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, genehmigt mit D.P.R.A vom 1. Februar 2005, Nr. 3/L;

#### B E S C H L I E S S T D E R G E M E I N D E A U S S C H U S S

mit Stimmeneinhelligkeit ausgedrückt durch Handerheben:

1. Frau Marion Leimgruber als Verantwortliche für die Gemeindeimmobiliensteuer GIS zu ernennen;
2. festzuhalten, dass aufgrund dieser Ernennung dem obgenannten Verantwortlichen die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten betreffend die Gemeindeimmobiliensteuer GIS, wie von den Gesetzesbestimmungen vorgesehen, erteilt werden;
3. den Beschluss auf der Webseite der Gemeinde zu veröffentlichen;
4. dass die Maßnahme keine Ausgabe/Einnahme mit sich bringt;

Visto l'art. 1 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, che ha disposto l'introduzione a partire dall'anno 2014, dell'imposta municipale immobiliare (IMI);

visto l'art. 2, comma 4 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, in forza del quale con delibera della Giunta Comunale è designato un funzionario/una funzionaria cui sono conferite le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta; il funzionario/la funzionaria sottoscrive le richieste, gli avvisi e i provvedimenti, e dispone i rimborsi;

considerato che, per i motivi sopra citati, occorre procedere alla nomina di un responsabile/una responsabile;

considerato che alla Sig.ra Marion Leimgruber, in qualità di precedente responsabile IMU, si devono conferire le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta municipale immobiliare IMI;

visti i pareri favorevoli del responsabile del relativo ufficio sulla regolarità tecnico-amministrativa e del direttore dell'ufficio ragioneria sulla regolarità contabile;

visto lo Statuto rielaborato di questo Comune, in vigore dal 01.04.2006;

visto il testo unico dell'ordinamento delle leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni, approvato con D.P.G.R. 1 febbraio 2005, n. 3/L;

#### L A G I U N T A M U N I C I P A L E D E L I B E R A

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. di designare quale Responsabile dell'imposta municipale immobiliare IMI, la Sig.ra Marion Leimgruber;
2. di dare atto che, in ragione di tale designazione, al predetto Responsabile sono attribuite tutte le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale connessa dell'imposta municipale immobiliare IMI, come previsto dalle disposizioni legislative richiamate in premessa;
3. di pubblicare la deliberazione sul sito istituzionale del Comune;
4. che l'atto non comporta alcuna spesa e/o entrata;

5. eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 79, Absatz 2, des Dekretes des Präsidenten der Region vom 1. Februar 2005, Nr. 3/L, den Fraktionssprechern im Gemeinderat durch Hinterlegung an der eigens im Rathaus dafür vorgesehenen Stelle auszuhändigen;
6. ausdrücklich darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss von jedem Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss eingelegt werden kann; ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden.

\* \* \* \* \*

5. di comunicare la presente deliberazione ai capigruppo consiliari mediante deposito nell'apposito luogo nel municipio, ai sensi dell'articolo 79, comma 2, del Decreto del Presidente della Regione 1 febbraio 2005, n. 3/L;
6. di dare atto che contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta municipale entro i dieci giorni di pubblicazione della stessa all'albo comunale; entro 60 giorni dalla data di esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R.

\* \* \* \* \*

**Gutachten zur Beschlussvorlage:****Pareri sulla proposta di deliberazione:**

**A.** Gutachten im Sinne von Art. 81 des ETGO (D.P.Reg. Nr. 3/L vom **01.02.2005**)

**A.** pareri secondo l'art. 81 del TUOC (D.P.Reg. n. 3/L del **01/02/2005**)

**1. hinsichtlich der administrativen Ordnungsmäßigkeit****1. in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa**
 positiv - positivo

**Eppan a.d.W., 23.05.2014, Appiano s.S.d.V.**
 negativ -negativo

Der Verantwortliche des Dienstes - Il responsabile del servizio  
gez.-f.to Marion LEIMGRUBER

**2. hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit****2. in ordine alla regolarità contabile**
 positiv - positivo

**Eppan a.d.W., 26.05.2014, Appiano s.S.d.V.**
 negativ -negativo

Der Verantwortliche des Finanzdienstes - Il responsabile del servizio finanziario  
gez.-f.to Stefan MERANER

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

**DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO**

**DER GENERALESEKRETÄR - IL SEGRETARIO  
GENERALE**

gez.-f.to Wilfried TRETTL

gez.-f.to Bernhard FLOR

**VERÖFFENTLICHUNGSBERICHT**

Es wird bestätigt, dass eine Abschrift dieses Beschlusses am

**REFERTO DI PUBBLICAZIONE**

Certifico che copia della presente delibera viene pubblicata il

**03.06.2014**

an der digitalen Amtstafel veröffentlicht wird, wo er für 10 aufeinanderfolgende Tage verbleibt.

all'albo pretorio digitale ove rimarrà esposta per 10 giorni consecutivi.

**DER GENERALESEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE**

gez.-f.to Bernhard FLOR

**VOLLSTRECKBARKEITSBESCHEINIGUNG**

Vorliegender Beschluss, veröffentlicht für die vorgeschriebene Dauer, ohne Einwände, wird am

**CERTIFICATO DI ESECUTIVITA'**

La presente deliberazione, pubblicata senza opposizioni per il periodo prescritto, diventerà esecutiva il

**14.06.2014**

im Sinne des Art. 100 der geltenden ET.GO. vollstreckbar.

ai sensi dell'art. 100 del vigente T.U.O.C.

**DER GENERALESEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE**

gez.-f.to Bernhard FLOR

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per la copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

**Der Generalsekretär - Il Segretario generale  
Bernhard FLOR**